

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 November 2007
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о развертывании
Смешанной операции Африканского союза-
Организации Объединенных Наций в Дарфуре****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 6 резолюции 1769 (2007) Совета Безопасности, в котором Совет просил меня представлять каждые 30 дней доклады о ходе осуществления пункта 5 резолюции, в котором поставлены следующие задачи, связанные с развертыванием Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД):

а) не позднее октября 2007 года ЮНАМИД создаст первоначальный оперативный потенциал штаба и создаст механизм финансирования для покрытия расходов на весь военный персонал, развернутый в составе Миссии Африканского союза в Судане (МАСС);

б) по состоянию на октябрь 2007 года ЮНАМИД завершит подготовку к принятию на себя полномочий по оперативному командованию реализацией легкого пакета мер поддержки, персоналом, развернутым в настоящее время в составе МАСС, и оперативному командованию реализацией тяжелого пакета мер поддержки и персоналом смешанной операции, который будет развернут к дате передачи полномочий;

с) не позднее 31 декабря 2007 года ЮНАМИД примет на себя полномочия от МАСС.

Доклад охватывает меры, которые были приняты для достижения этих целей в течение октября 2007 года. Во исполнение пункта 21 резолюции 1769 (2007) будет представлен отдельный доклад.

II. Обстановка в области безопасности

2. В октябре общая обстановка в области безопасности в Дарфуре продолжала ухудшаться в результате участившихся случаев применения насилия отдельными сторонами. Отмечались ожесточенные столкновения в Адилле (южный Дарфур), Тавилле (северный Дарфур) и Мухаджерие (южный Дарфур).



3. 8 октября на город Мухаджерия, находящийся под контролем сил Освободительного движения Судана/группировки Минави (ОДС/Минави), было совершено нападение, которое, согласно сообщениям, было организовано ополченцами из племени Маалия. Во время нападения над этим районом, согласно сообщениям, совершал облеты самолет «Антонов» Суданских вооруженных сил, однако признаков воздушной бомбардировки района не было зафиксировано. Согласно неподтвержденным сообщениям, в результате этого нападения было убито 40 человек среди гражданского населения и большое количество жителей получили ранения. Около 20 000 жителей были вынуждены покинуть город Мухаджерия, и по сообщениям безопасности из этого района пришлось вывести 29 сотрудников международных неправительственных организаций. Для удовлетворения потребностей перемещенных лиц гуманитарные организации смогли переправить по воздуху определенное количество чрезвычайной гуманитарной помощи для пострадавших жителей, многие из которых собрались вокруг укрепленного пункта сил МАСС.

4. 24 октября Движение за справедливость и равенство (ДСР) заявило, что 23 октября его войска напали на суданских солдат в районе нефтяного месторождения Дефра (район Кордофан) и похитили двух иностранных рабочих. ДСР заявило о том, что в ходе этого нападения его бойцы убили 20 солдат Суданских вооруженных сил и захватили три автомашины СВС. Далее ДСР предупредило, что в дальнейшем объектами нападения будут в нефтедобывающие районы и иностранные инвестиции в Судане в эту отрасль.

5. Продолжались также нападения на работников гуманитарных организаций. В ходе нападения на город Мухаджерия, совершенного 8 октября, были расстреляны три местных работника неправительственных организаций. 12 октября в районе севернее Ньялы был застрелен водитель автомашины Всемирной продовольственной программы (ВПП) во время нападения боевиков на его грузовик, которые захватили 25 мешков сорго. 16 октября в Абу-Джабре (в 230 километрах к юго-востоку от Ньялы) были убиты еще два водителя автомашин ВПП.

6. Нахождение в некоторых лагерях для перемещенных лиц и в районах вокруг них ополченцев и повстанцев привело к тому, что внутри этих лагерей произошли кровавые столкновения. Так, 20 и 21 октября столкновения в лагере Калма на юге Дарфура, которые были отчасти вызваны военными действиями правительства и повстанческих движений, создали новую угрозу для 91 000 внутренне перемещенных лиц, живущих в этом лагере. В результате вспышки насилия, опасаясь за свою жизнь, этот лагерь покинули примерно 10 000–15 000 внутренне перемещенных лиц. Для недопущения дальнейшей эскалации напряженности представители Организации Объединенных Наций и Миссии Африканского союза в Судане встретились с властями штата в целях нахождения согласованного решения проблемы обеспечения безопасности в этом лагере.

Чадско-суданская граница

7. В течение этого отчетного периода наблюдалось серьезное ухудшение обстановки в сфере безопасности на чадской стороне чадско-суданской границы, которая стала отражаться и на ситуации в Дарфуре. В результате целого ряда столкновений между вооруженными отрядами племен тама и загава в восточ-

ной части Чада погибло более 20 человек, и 16 октября правительство Чада объявило о введении на 12 дней чрезвычайного положения вдоль восточной границы Чада. 17 октября вооруженные элементы, принадлежащие к Объединенному фронту за демократические перемены, проникли на 60 автомобилях через границу из Чада на территорию Западного Дарфура. 25 октября в Сирте четыре из основных повстанческих группировок подписали мирное соглашение с правительством Чада, которое было заключено под эгидой Ливийской Арабской Джамахирии. Это соглашение предусматривает немедленное прекращение огня, которое, в случае его поддержания, будет способствовать повышению стабильности в стране и в субрегионе.

Расследование инцидента нападения на персонал МАСС в районе Хасканиты

8. Предварительные результаты расследования, которое было начато по инициативе командующего силами МАСС сразу же после совершения 29 и 30 сентября нападения на опорный пункт военных наблюдателей МАСС в районе Хасканиты, свидетельствуют о том, что это нападение было совершено повстанцами, которые проникли на территорию лагеря на автомобилях, имевших знаки принадлежности к ДСР. Причиной нападения было, по всей вероятности, стремление разграбить имущество МАСС. В настоящее время Африканским союзом-Организацией Объединенных Наций проводится совместное расследование, результаты которого будут опубликованы вскоре после завершения. Имеющаяся на данный момент информация в отношении совершенного нападения свидетельствует о том, что необходимость в развертывании в Дарфуре боеспособных и эффективных сил стала неотложной, и указывает на важность того, чтобы такие силы были способны обеспечить не только собственную охрану, но и защиту гражданского населения.

III. Оперативный потенциал штаба ЮНАМИД

9. В настоящее время создан первоначальный оперативный потенциал штаба ЮНАМИД, как это предусмотрено в резолюции 1769 (2007) Совета Безопасности. Как указывалось в моих предыдущих докладах, Совместный специальный представитель, заместитель Совместного специального представителя, Командующий силами и заместитель Командующего силами уже находятся в расположении миссии. Завершается процесс отбора Комиссара полиции и заместителя Комиссара полиции по вопросам развития.

10. Было завершено комплектование персонала временного штаба сил и полиции, и с 22 октября МАСС приступила к работе в рамках структуры из трех секторов. Завершаются также работы по строительству жилых помещений для высшего руководства ЮНАМИД, которые должны отвечать требованиям обеспечения охраны и безопасности, и в первую неделю ноября Совместный специальный представитель, который в настоящее время базируется в Хартуме, переедет в свою постоянную резиденцию в Эль-Фашире.

IV. Поддержка, оказываемая ЮНАМИД со стороны Организации Объединенных Наций

11. Согласно установленному в МАСС графику ротации, Нигерия завершила развертывание дополнительного батальона в составе МАСС, а Руанда, как предполагается, завершит развертывание своего дополнительного батальона к концу этого месяца. В то же время в середине ноября ожидается развертывание в Ньяле первого инженерного подразделения из Китая в рамках реализации тяжелого пакета мер поддержки. В результате инцидентов в районе Хасканита, которые произошли в прошлом месяце, не удалось выдержать установленный график развертывания контингентов к середине октября, поскольку пришлось принять необходимые меры предосторожности. Что касается полицейского компонента тяжелого пакета мер поддержки, то весь полицейский персонал численностью 301 человек находится в процессе переброски в Дарфур. Кроме того, в начале декабря намечено развертывание двух сформированных полицейских подразделений — одного из Бангладеш и одного из Непала, с последующим прибытием вскоре последнего сформированного полицейского подразделения из Нигерии в рамках тяжелого пакета мер поддержки. 17 октября 2007 года было завершено строительство жилых помещений в рамках реализации тяжелого пакета мер поддержки в Эль-Фашире, Эль-Гинейне и Залингеи.

V. Формирование сил и набор персонала

12. Как указывалось в моем предыдущем докладе (S/2007/596), мы получили от государств-членов большинство военных компонентов, необходимых для ЮНАМИД. Тем не менее в ряде важных областей контингенты еще не были предоставлены, включая две средние транспортные роты, три средних подразделения транспортных вертолетов и одно легкое подразделение тактических вертолетов. На сегодняшний день обещаний пока не поступало. Если такие компоненты не будут в срочном порядке изысканы и предоставлены, то функционирование миссии будет поставлено под серьезную угрозу срыва. Я вновь призываю государства-члены, которые в состоянии предоставить такие контингенты, сделать это.

13. Исходя из полученных на сегодняшний день компонентов Организация Объединенных Наций и Африканский союз согласовали список потенциальных стран, которые могли бы предоставить войска. Этот список отражает основные требования, предусматривающие, что воинские контингенты на местах должны быть преимущественно из африканских стран и должны быть способны обеспечить осуществление чрезвычайно сложного мандата, включая защиту гражданского населения. Африканский союз и Организация Объединенных Наций учитывали также способность стран, предоставляющих войска, своевременно развернуть свои подразделения, оснастить свои войска необходимой техникой и обеспечить их автономное функционирование в сложной обстановке.

14. 2 октября Организация Объединенных Наций направила этот список правительству Судана. 8 октября группа Организации Объединенных Наций выехала в Хартум для оказания помощи Командующему силами ЮНАМИД генералу Агваи в проведении совещания с суданскими военными представителями в целях разъяснения соображений для построения такой конфигурации войск.

Правительство Судана еще не представило свои замечания по этому списку. Председатель Конаре и я полностью убеждены в том, что этот список стран, предоставляющих войска, отвечает установленным требованиям и любое сокращение этого потенциала поставило бы осуществление этой миссии под угрозу срыва. Я рассчитываю на позитивный отклик правительства Судана в отношении состава сил ЮНАМИД, поскольку сейчас особенно важно без дальнейших проволочек продвигаться дальше в развертывании сил в целях выполнения задач, поставленных в резолюции 1769 (2007).

15. Продвигается также реализация усилий по созданию первоначального полицейского компонента ЮНАМИД. Получены обещания на предоставление свыше 2600 полицейских сотрудников и 28 сформированных полицейских подразделений, и в настоящее время завершается отбор при согласовании с Африканским союзом. Первое сформированное полицейское подразделение ЮНАМИД из Индонезии должно прибыть в район осуществления миссии к концу этого года.

VI. Материально-технические аспекты

16. 26 сентября 2007 года была проведена совместная инспекция Организации Объединенных Наций-Африканского союза по оценке состояния имущества и оборудования МАСС на предмет определения степени самообеспеченности ее контингентов, которая установила, что на дату передачи полномочий пехотные подразделения МАСС не имеют оснащения, предусмотренного требованиями нормативной таблицы Организации Объединенных Наций, а также не располагают необходимым автономным потенциалом, который должен быть обеспечен странами, предоставляющими войска для ЮНАМИД. На данный момент страны, предоставляющие войска для МАСС, по-прежнему зависят от предоставления оборудования донорами и от оказания донорами или Африканским союзом подрядных услуг по обслуживанию контингентов в лагерях их дислокации. Предоставление войскам МАСС оборудования и поддержки в области самообеспечения до передачи полномочий становится тем самым неотложной необходимостью. Организация Объединенных Наций и Африканский союз вместе с партнерами МАСС стремятся завершить решение проблем материально-технического обеспечения и заключить альтернативные контракты на поставку горючего, продуктов, а также на предоставление услуг по организации питания и налаживанию быта в лагерях дислокации контингентов.

17. Тем временем в Эль-Обейде и в районах расположения войск ЮНАМИД в Ньяле, Эль-Фашире, Эль-Генейне и Залингей продолжается реализация мер по накоплению стратегических запасов. Ведется строительство центра учебной подготовки персонала ЮНАМИД в Эль-Обейде, который должен быть введен в эксплуатацию к 31 декабря 2007 года.

VII. Административные и правовые аспекты

18. Был подписан контракт на привлечение единого подрядчика для сооружения и вспомогательного обслуживания первых четырех лагерей для воинских контингентов ЮНАМИД в Ньяле, Эль-Фашире, Эль-Генейне и Залингей.

19. Были проведены дополнительные вспомогательные мероприятия в переходный период, в том числе проверка персонала МАСС, которая была завершена 25 октября, в целях возмещения расходов на воинские контингенты и выплаты суточных пособий; модернизации оборудования систем связи МАСС для улучшения функций командования и управления между штабом миссии в Эль-Фашире и подразделениями МАСС и контингентами по линии тяжелого пакета мер поддержки; и передачи в распоряжение ЮНАМИД имущества МООНВС.

20. Продолжается осуществление мер по выделению земли и объектов в Ньяле, Эль-Фашире, Эль-Генейне и Залингеи. 16 октября 2007 года правительство штата Южный Дарфур подписало меморандум о договоренности, в котором предусматривается выделение для ЮНАМИД участка земли в Ньяле в соответствии с типовым соглашением о статусе сил при осуществлении миротворческих операций. Власти в Эль-Фашире, Эль-Генейне и Залингеи также согласились предоставить подходящие участки земли.

21. Правительство Судана выдало разрешение на посадку в Хартуме тяжелых транспортных самолетов и на размещение в Ньяле двух вертолетов ЮНАМИД. Предпринимаются дальнейшие усилия по урегулированию других остающихся проблем, включая предоставление необходимых разрешений для совершения ночных полетов во всех трех штатах Дарфура, что будет иметь важнейшее значение для выполнения ЮНАМИД своего мандата.

VIII. Финансовые аспекты

22. Предлагаемый бюджет ЮНАМИД на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/62/380) был рассмотрен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в середине октября 2007 года и будет представлен на рассмотрение Пятого комитета в ноябре 2007 года.

23. При этом, как указывается в моем письме от 2 октября 2007 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/62/379), в порядке исключения оказание основной поддержки МАСС в рамках положений тяжелого пакета мер поддержки осуществляется за счет временного использования ресурсов Миссии Организации Объединенных Наций в Судане. После утверждения Генеральной Ассамблеей бюджета ЮНАМИД расходы МООНВС, понесенные на оказание поддержки МАСС, будут возмещены за счет средств ЮНАМИД.

24. Кроме того, возмещение расходов странам, предоставляющим войска для МАСС, как это предусмотрено в пункте 5(а) резолюции 1769 (2007) Совета Безопасности, намечено начать выплачивать за октябрь месяц 2007 года в середине ноября 2007 года.

IX. Взаимодействие ЮНАМИД с правительством Судана

25. 10 октября президентским указом правительство Судана учредило два национальных механизма, призванных оказывать содействие в реализации всех аспектов миротворческих операций в Дарфуре. Первым таким механизмом является межминистерский комитет по вопросам разработки политики, который работает под председательством советника президента Нафи Али Нафи и в состав которого входят министр иностранных дел, министр внутренних дел, ми-

нистр обороны, министр финансов и министр по гуманитарным вопросам, а также генеральный директор национальной службы безопасности и разведки. Вторым механизмом является технический комитет, который занимается осуществлением мероприятий в связи с развертыванием смешанной операции. Этот комитет будет работать под сопредседательством высокопоставленных сотрудников министерства иностранных дел и министерства обороны с участием также высокопоставленных представителей других министерств.

Х. Мирные переговоры

26. В этот период в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия, 27 октября под эгидой специальных посланников Организации Объединенных Наций и Африканского союза по Дарфуру, соответственно Яна Элиассона и Салима Ахмед Салима, начались мирные переговоры по Дарфуру. На их открытии присутствовали представители правительства Судана, а также 18 представителей движений, не подписавших Мирное соглашение по Дарфуру. Ими были представители от группы 19 Освободительного движения Судана Хамис Абдулла; от коллективного руководства Движения за справедливость и равенство Бахар/Банда; от Национального движения за реформу и развитие Халил Абдулла; от Суданского федерального демократического союза Ахмед Ибрагим Дирега; от Революционного фронта демократических сил РФДС Салах Абу Суррах; и от Объединенного фронта революционных сил Алхади Агабелдур.

27. На церемонии открытия отсутствовали ряд руководителей группировок, в том числе Халил Ибрагим, руководитель ДСР; Абдул Вахид, руководитель ОАС/ОДС; Абдалла Яхья, руководитель ОАС/ОДС, группировка «За единство»; Абдель Шафи, руководитель ОАС/ОДС; и Хамис Абдалла, руководитель ОАС/ОДС. Тем не менее на открытии также присутствовали представители гражданского общества, в том числе представители внутренне перемещенных лиц, женских организаций и вожди племен. Присутствовали также высокопоставленные представители четырех стран-партнеров в регионе (Чад, Египет, Эритрея и Ливийская Арабская Джамахирия), а также представители более широкого международного сообщества.

28. На открытии переговоров правительство Судана заявило об одностороннем прекращении боевых действий. Такое заявление получило положительный отклик. Тем не менее, несмотря на это заявление, в тот же день два боевых вертолета правительственных войск выпустили семь ракет в районах недалеко от водозабора южнее Джебель-Муна (в 75 км к северо-западу от Эль-Генейны). О жертвах не сообщалось, однако это нападение вызвало пожар. Необходимо, чтобы все стороны проявляли максимальную сдержанность во время проведения мирных переговоров и в последующий период.

29. После церемонии открытия посредник провел закрытые консультации с делегацией правительства, а также с представителями движений. Движения по-прежнему не имели единой платформы для продвижения вперед по пути, предложенному посредником. Представители одних движений просили предоставить им дополнительное время для проведения внутренних консультаций и предлагали объявить перерыв в переговорах. Представители других движений подчеркивали важность сохранения динамики текущего процесса.

30. Существуют планы проведения делегацией высокого уровня Африканского союза-Организации Объединенных Наций консультаций с этими движениями в Джубе и Дарфуре. В Ливийской Арабской Джамахирии и в Судане посредническая группа обсуждает повестку дня, формат, структуру, сроки и вопросы существа таких переговоров. Появились признаки того, что некоторые движения, которые не присутствовали на открытии переговоров, будут готовы присоединиться к процессу в Сирте в течение следующих нескольких недель, но на определенных предварительных условиях.

XI. Замечания

31. Ситуация в Дарфуре находится на перепутье. С одной стороны наблюдается рост случаев совершения актов насилия, а с другой — существует возможность добиться установления мира на основе проведения политических переговоров и с помощью развертывания миротворческих сил, способных переломить негативную тенденцию.

32. У меня вызывает беспокойство то, что инциденты в сфере безопасности, которые имели место в прошлом месяце, и длительная задержка с развертыванием ЮНАМИД могут привести к дальнейшему ухудшению обстановки на местах. В этот момент крайне необходимо, чтобы те государства-члены, которые в состоянии предоставить недостающие транспортные подразделения и средства авиации для ЮНАМИД, сделали это. Без наличия таких важных подразделений миссия не сможет осуществлять свой мандат. Скорейшее и эффективное развертывание ЮНАМИД зависит также от степени содействия со стороны правительства Судана в выделении участков земли, от предоставления авиации Организации Объединенных Наций права совершать полеты и от выдачи согласия на предложенный состав сил ЮНАМИД. В этой связи я приветствую недавно предпринятые правительством шаги по созданию межминистерского комитета и технического механизма для оказания содействия проведению миротворческих операций в Дарфуре, и я рассчитываю на помощь и активную поддержку этих органов в деле обеспечения скорейшего развертывания ЮНАМИД. Я призываю правительство Судана дать свое согласие на состав войск ЮНАМИД, который был совместно представлен Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Предложенный состав воинских контингентов является преимущественно африканским, как того требует резолюция 1769 (2007), и предусматривает формирование таких сил, которые будут отвечать стандартам Организации Объединенных Наций и позволят обеспечить их своевременное развертывание.

33. Организация Объединенных Наций и Африканский союз обеспокоены нарастанием в Дарфуре чувства недовольства тем, что некоторые инциденты в сфере безопасности и нападения на персонал МАСС вызваны невыплатой пособий представителям дарфурских группировок, участвующих в работе комиссии по прекращению огня. По принципиальным соображениям и в целях предотвращения новых угроз в сфере безопасности Организация Объединенных Наций и Африканский союз считают, что доноры должны выполнить свои обязательства перед МАСС и Комиссией по прекращению огня путем производства единовременной выплаты вознаграждений до передачи полномочий ЮНАМИД. При этом в ходе переговоров в Сирте необходимо будет разрабо-

тать эффективный механизм наблюдения за новым режимом прекращения огня.

34. Начало мирных переговоров 27 октября в Сирте открывает уникальную возможность для обеспечения окончательного прекращения страдания жителей Дарфура, которые по-прежнему подвержены угрозе насилия и незащищенности и продолжают томиться в лагерях спустя 17 месяцев после подписания Мирного соглашения по Дарфуру. Развертывание боеспособных миротворческих сил Африканского союза-Организации Объединенных Наций позволит переломить ситуацию и поможет улучшить условия безопасности на местах. Тем не менее добиться прочного, устойчивого и всеобъемлющего урегулирования кризиса в этом районе можно будет только на основе налаживания политического диалога и консультаций с участием всех сторон.

35. Мне хотелось бы выразить признательность вождю революции и ливийскому народу за организацию мирных переговоров по Дарфуру. Мне хотелось бы также поблагодарить Председателя Африканского союза Конаре за то замечательное сотрудничество, которое нам удалось наладить между нашими двумя организациями. Я высоко оцениваю неустанные усилия наших двух специальных посланников по Дарфуру — Яна Элиассона и Салима Ахмед Салима, которые они предпринимают в течение последних 10 месяцев в целях активизации политического процесса и побуждения сторон сесть за стол переговоров.

36. В моем послании по случаю открытия мирных переговоров я настоятельно призвал все стороны заявить о своей приверженности немедленному прекращению боевых действий. Я также настоятельно призвал всех, кто может внести вклад в содействие достижению успешных итогов на переговорах, сделать все от них зависящее для оказания искренней поддержки этому процессу. Сейчас, когда мы продолжаем предпринимать наши усилия по развертыванию ЮНАМИД, международное сообщество должно проявить коллективную волю и потребовать от сторон прекратить любую дальнейшую эскалацию насилия, занять конструктивную позицию на переговорах под эгидой Организации Объединенных Наций-Африканского союза и пойти на политические компромиссы, необходимые для нахождения прочного решения.
